

ПОЛЕМИКА КАК НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ КОМПОНЕНТ АНГЛОЯЗЫЧНОГО НАУЧНОГО ДИАЛОГА

Интерес лингвистов к полемическому началу любого типа диалога обусловлен той ролью, которую играет полемика в организации вербального общения. Во-первых, полемические реплики задают то «минимальное «напряжение» между адресантом и адресатом, наличие которого необходимо для возникновения речевого взаимодействия» [1, с. 182]. Во-вторых, они выполняют в диалоге контролирующую функцию, так как направлены на мониторинг и коррекцию содержания и формы коммуникативного поведения собеседника. Кроме того, полемическая составляющая общения привлекает внимание исследователей еще и потому, что она обнаруживается почти во всех типах дискурса, как институционального (научном, политическом, юридическом, деловом и др.), так и неинституционального (обыденно-разговорном) [2; 3; 4]. При этом, однако, в одних разновидностях коммуникации полемические свойства проявляются очень сильно, в то время как в других – с меньшей степенью интенсивности.

Так, хорошо известен ярко выраженный полемический характер научной речи, особенно такого ее жанра, как *устная научная дискуссия (УНД)*, под которой подразумевается вербальное взаимодействие ученых на научном форуме с целью доказательства состоятельности одной научной точки зрения и неправомерности существования другой. Полемический характер УНД задается регулярным использованием коммуникантами *критических замечаний (полемических реплик)* относительно научных взглядов оппонента. Основное назначение таких реплик состоит

в том, чтобы продемонстрировать непринятие исследовательской позиции собеседника, выразить негативное отношение (несогласие, сомнение, отрицательную оценку и т. п.) к ней.

Цель настоящей работы – построить многоаспектную классификацию полемических реплик, представленных в научной дискуссии, что позволит прояснить специфику их функционирования в изучаемом виде общения.

Классификация полемических реплик. Весьма существенными для классификации полемических реплик являются, на наш взгляд, следующие характеристики.

1. *Речеактовая реализация.* По нашим наблюдениям, полемические реплики в научном диалоге могут характеризоваться разным речеактовым оформлением и, таким образом, иметь форму:

– *утверждения* (*You are mistaken* ‘Вы ошибаетесь’; *I don’t share your view* ‘Я не разделяю Вашего мнения’ *I don’t think that it’s consistent with the reality* ‘Не думаю, что это соответствует действительности’);

– *вопроса* (*Why wouldn’t you further investigate the problem not to mislead us?* ‘Почему бы Вам не провести дополнительные исследования, чтобы не вводить нас в заблуждение?’ *How can you say that?* ‘Как Вы можете так говорить?’);

– *директивы* (*Admit you are wrong* ‘Признайте, что вы неправы’; *Forget all that nonsense you’ve been talking about* ‘Забудьте о тех глупостях, о которых Вы нам рассказываете’).

Наиболее частотными в англоязычном научном диалоге являются критические замечания, имеющие форму утверждения, что вполне согласуется с необходимостью УНД, как и любого другого типа научного дискурса, соответствовать основным качествам научной речи, включающим ясность, строгость, четкость, точность изложения и др.

2. *Степень эксплицитности выражения критики.* Полемический компонент в структуре высказывания может быть представлен как *эксплицитно*, так и *имплицитно*.

К *эксплицитным* случаям выражения критики относятся прямые указания на полную несостоятельность взглядов собеседника или на наличие отдельных «слабых» сторон его позиции (*I disagree* ‘Я не согласен’; *It’s an equivocal and ambiguous message* ‘Это двусмысленное и непонятное заявление’; *On the contrary* ‘Наоборот’). Любопытно, что в ряде случаев эксплицитная критика сопровождается ссылками на возможную ошибочность, субъективность собственного полемического суждения (*I can be purely subjective, but when you say that the students who have a harder time don’t learn as fast is inconsistent with the real* ‘Возможно, я буду субъективен, но когда Вы говорите о том, что студенты из неблагополучных семей усваивают учебный материал медленнее, не соответствуют действительности’) или речевыми действиями, «маскирующими» несогласие под уточнение/дополнение (*Just to add. You can’t identify these notions* ‘Небольшое уточнение. Эти понятия нельзя отождествлять’). Подобные вербальные конструкции целесообразно трактовать в качестве средств, деинтенсифицирующих/смягчающих негативную оценку. Их использование вызвано тем, что научный дискурс должен отвечать такому категориальному качеству научной речи, как некатегоричность.

К случаям *имплицитной* критики в научном диалоге следует относить, в частности, некоторые сообщения о непонимании исследовательской позиции собеседника, например: *I agree basically with what you said, but I can’t understand your position to ignore time factor*. В данной реплике фраза *I don’t understand your position to ignore time factor* ‘Я не могу понять, почему Вы игнорируете фактор времени’ свидетельствует, на наш взгляд, о несогласии коммуниканта с мнением партнера, чем о непонимании в строгом смысле. К подобному выводу позволяет прийти опора на широкий контекст, а также сочетание позитивной оценки *I agree basically with what you said* ‘В целом я согласен с тем, что Вы говорите’ с противительным союзом *but* ‘но’, обогащающим высказывание оттенками возражения, несогласия, которое (сочетание) указывает на вероятность существования противоположной точки зрения.

3. *Характер проявления полемических свойств.* С точки зрения проявления полемических свойств все критические замечания, функционирующие в научном диалоге, можно разделить на две группы: 1) реплики, транслирующие полное отсутствие солидарности с партнером по общению, абсолютное отрицание правомерности научных взглядов аргументатора (*полное несогласие*); 2) реплики, транслирующие принятие отдельных аспектов теории оппонента (*частичное несогласие*).

Частичное несогласие обнаруживается в случае совмещения критики с инициальной благодарностью, одобрением, согласием, похвалой, а также при акцентировании своеобразия частных моментов исследовательской позиции партнера, например:

(1): *Well, I just think that's an interesting point of view <...> but I would say it's not working <...>*. 'Да, я думаю, что это интересная точка зрения, но она не соответствует действительности'

(2): *Actually, I agree with <...>*. 'На самом деле я согласен'

Как видно из примера, основное назначение первой реплики – выразить негативное отношение к результатам научных наблюдений собеседника. При этом коммуникант считает необходимым отметить способность этих наблюдений вызывать интерес (*that's an interesting point of view* 'это интересная точка зрения'), что обогащает рассматриваемый пример дополнительными позитивнооценочными смыслами.

4. *Степень кооперативности*. В зависимости от степени кооперативности вербального поведения участников научного диалога полемические реплики могут иметь оформление, которое либо соответствует всем принципам конструктивного общения – «сотрудничества, взаимопонимания, уважения позиции оппонента» [5, с. 132] (*кооперативная полемика*), либо отступает от некоторых из них (*некооперативная критика*).

К некооперативным полемическим репликам, на наш взгляд, целесообразно относить речевые действия, выражающие несогласие с позицией оппонента не просто в эксплицитной, а категоричной форме, с использованием эмоционально окрашенных языковых средств. *It's nonsense. It's even illogical to dispute it* 'Вздор. Здесь даже бессмысленно спорить' Приведенный пример следует трактовать как проявление невежливого поведения по отношению к речевому партнеру, так как подобный способ демонстрации несогласия противоречит одному из основных категориальных качеств научной речи – принципу толерантности.

Безусловно, случаи выражения несогласия, характеризующиеся конфликтностью, являются немногочисленными в англоязычном научном диалоге, так как отступают от правил и норм институциональной коммуникации. В то же время такие коммуникативные ситуации отличают научный диалог от других (устных и письменных) форм научного общения и, таким образом, составляют его специфику.

Таким образом, анализ функционирования полемических реплик в научном диалоге позволяет сделать вывод о видовой вариативности данного типа речевых действий. Эта вариативность проявляется в том, что полемические реплики характеризуются наличием большого числа разновидностей, отличающихся друг от друга по ряду оснований (речеактовой реализации, степени имплицитности, характеру проявления полемических свойств и др.).

Список использованных источников

1 Юдина, Т. В. Политическая дискуссия как разновидность диалогической речи / Т. В. Юдина // Речь в научно-лингвистическом и дидактическом аспектах : сборник статей / под. ред. М. Я. Цвиллинг. – М. : Наука, 1991. – С. 182–186.

2 Чуриков, М. П. Согласие, несогласие и уклонение в аспекте речевого общения (на материале текстов немецких политических интервью) : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / М. П. Чуриков. – Ростов н/Д, 2005. – 168 л.

3 Старостина, Ю. С. Прагматический потенциал негативной оценки в английской стилизованной разговорной речи : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Ю. С. Старостина. – Самара, 2008. – 190 л.

4 Любимова, М. К. Интенциональные смыслы согласия и несогласия в русских и немецких дискурсах совещаний и переговоров : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / М. К. Любимова ; Тамбов. гос. тех. ун-т. – Тамбов, 2004. – 13 с.

5 Соловьева, Н. В. Научный дискурс как жанр в форме коллекции / Н. В. Соловьева // Стил : междунар. журнал. – 2008. – № 8. – С. 131–136.